

ご使用上のご注意

ツインバード工業株式会社は、この資料並びにコンテンツの著作権を有しています。この資料並びにコンテンツは、著作権等の法律で保護されており、お客様はこの資料並びにコンテンツに関し下記の条件でのみ利用することが出来ます。

1. お客様は非営利目的に限り、ダウンロード、および使用することができます。
2. お客様がダウンロード、使用するときは、この著作権表示および使用条件と一緒に付す必要があります。
3. お客様はこの資料並びにコンテンツを改変したり、頒布、公衆送信、上映等に利用することはできません。

当社および当社の関係会社は、お客様に対してこの資料並びにコンテンツに関する著作権、特許権、商標権、意匠権およびその他の知的財産権をライセンスするものではありません。並びに資料およびコンテンツの内容についてもいかなる保証をするものでもありません。

またこの資料、並びにコンテンツ内に別の定めがある場合は、当該著作権の表示、使用条件を遵守する必要があります。

※このコンテンツはWeb上での使用を前提とし再編集を加えているため、必ずしも製品添付の取扱説明書と同一ではありません。特にページ順は編集上、入れ替えている場合があります。

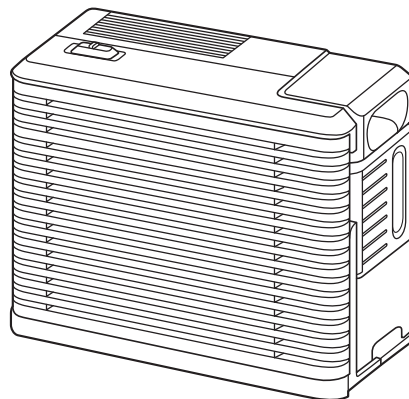
※この資料並びにコンテンツの内容は、それぞれの商品の発売時点のものです。

※デザイン、仕様は商品改良のため予告なく変更する場合があります。

TWINBIRD

Model No./型号/形名

JA-0951



For household use only

Personal Humidify Air Purifier Instruction Manual

- Thank you for purchasing our product.
- This product is to be used at 220 - 240 V AC. Do not use this product in Japan as it is not designed to be used in Japan.
- Please read this instruction manual thoroughly and use this product properly. Be sure to read especially "Safety precautions" before use and use this product safely.
- Be sure to store this instruction manual for future reference.
- This product is for household use. Do not use it for commercial or industrial purposes.

家庭用

个人加湿空气器 使用说明

- 非常感谢您本次我们的产品。
- 产品的规格是AC220-240V。产品并非以日本国内使用为前提，勿在日本国内使用。
- 在仔时使用正确的基上正确使用。
使用前必安全注意事项，以便安全使用产品。
- 妥善保管本使用说明，以便随时取。
- 产品普通家庭用。勿用于公等。

家庭用

パーソナル加湿空気清浄機 取扱説明書

- このたびは、お買い上げいただきまして、誠にありがとうございました。
- この製品はAC220-240V仕様です。日本国内での使用を前提に製造されたものではありませんので、日本国内ではご使用にならないでください。
- この取扱説明書をよくお読みのうえ、正しくご使用ください。
特に「安全上のご注意」は、ご使用前に必ずお読みいただき、安全にご使用ください。
- この取扱説明書は必ず保管し、必要なときにお読みください。
- この製品は一般家庭用です。業務用などにご使用にならないでください。

English

中文

日本語

● Contents


Safety precautions	2-4
Installation location	
Vaporizing humidification	4
Components.....	5
Operating instructions	6-8
Cleaning and storage	9-10
Air cleaner filter installation	11
Parts and consumables	12
Troubleshooting	13
Specifications	14

Safety precautions

Be sure to follow all of the safety precautions below.

There are important warning and caution indications on the product and in the instruction manual to prevent bodily injury to the user or other people and damage to property and use this product safely and properly. Fully understand the following information (indications and symbols) before reading the descriptions and follow the indicated precautions.

● Indications

 WARNING Hazard that could result in death or serious injury	 CAUTION Hazard that could result in bodily injury or property damage
--	---

● Symbols

 indicate prohibited actions.	 indicate mandatory actions.
--	---

WARNING



Keep this product out of reach of children.

Prohibited There is a risk of an accident or injury.



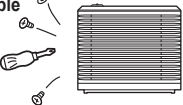
Do not place any foreign objects, such as a finger, pin, needle, or metal objects in the air outlet or inlet, or any gaps.

Prohibited Touching the inside of the unit could cause an electric shock or malfunction, which could result in injury.



Never disassemble, repair, or modify this product.

Do not disassemble A fire, electric shock or injury could be caused. Contact your local dealer or our customer service for repairs.




Do not use the power plug with wet hands.

Do not use wet hands An electric shock could be caused.





Remove the power cord from a wall outlet before cleaning the unit.

Unplug An electric shock or injury could be caused.




Be sure to hold the power plug to remove the power cord.

Mandatory Otherwise, the power cord becomes damaged, which could result in an electric shock, short circuit, or fire.




Do not damage the power cord or plug.

Prohibited Do not scratch, process, forcefully bend, twist, or pull the power cord, use the cord near heating appliances, or place a heavy object on the cord. Using the damaged power cord could cause an electric shock, short circuit, or fire.




Remove the tray before draining the unit. Do not drain water directly from the unit.

Keep dry Water could enter inside the unit, which could cause an electric shock, short circuit, or fire.



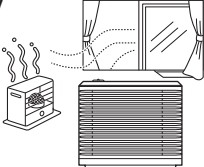
Do not submerge or splash water over, or directly add water to the unit.

Keep dry Water could enter inside the unit, which could cause an electric shock, short circuit, or fire.




Ventilate the room when using this product along with a combustion appliance.

Mandatory This product does not eliminate carbon monoxide. Properly ventilate the room.



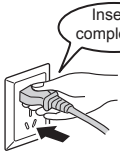

Do not use any chlorine-based or acidic cleaner to clean this product.

Prohibited Toxic fumes could be generated from the cleaner, which could lead to health problems.




Completely insert the power plug.

Mandatory A plug that is not inserted completely could cause an electric shock or heating, which could result in a fire. Do not use any damaged power plug or loose outlet.




Periodically remove dust from the power plug.

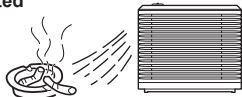
Mandatory Dust on the power plug could cause an insulation failure due to moisture and a fire. Remove the power plug and wipe it using a dry cloth.



WARNING



Keep the unit away from combustibles, lit cigarettes or incense, etc.



The unit could catch fire.



Unplug

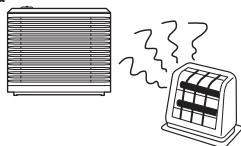
Stop the operation and unplug the unit in an emergency (water leak, burning smell, etc.).

Otherwise, the unit can cause a fire or electric shock. Stop the operation and contact your local dealer or our customer service.



Prohibited

Do not use the unit near any heating appliances, such as a heater.



The unit could fail or catch fire.



Prohibited

Do not use the power cord or plug if it is damaged or the outlet is loose.

Using the damaged power cord could cause an electric shock, short circuit, or fire.



Prohibited

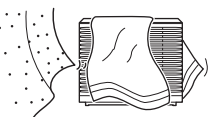
Use the unit only at 220 - 240 V AC.

Otherwise, the unit can cause a fire or electric shock.



Prohibited

Do not block the air inlet and outlet.



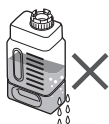
The unit could fail or catch fire. Keep the unit away from curtains, laundry, walls, or furniture.

CAUTION



Mandatory

Do not drop or hit the water tank.



If the tank is damaged, water may spill out due to a water/air leak.



Mandatory

Replace the tank water with fresh tap water every day. Clean the inside of the tray at least once a week to keep it clean.

Using the unit without cleaning it could cause mold, germs, or bad odor due to contamination, water scale, etc. Some people are susceptible and react to mold or germs and it may be potentially harmful to health. Consult a medical doctor.



Prohibited

Do not place the unit on an unstable surface.

Do not place the unit on a carpet or in a sloping or high place. When the unit tips over, water may spill out.



Mandatory

When moving the unit, stop the operation, remove the water tank, and drain the tray.

Water may spill out and damage household belongings.



Mandatory

Unplug the unit when it is not to be used for a long time. Drain the water tank and tray.

An electric shock, short circuit, or fire could be caused due to insulation deterioration.



Prohibited

Do not use the unit on or near electrical appliances, such as a TV.

If the unit tips over, an electric shock or short circuit could be caused.



Mandatory

Do not use water other than tap water.

Generally tap water is sterilized with chlorine to make it difficult for germs to propagate.

Using mineral water, alkaline ionized water, well water, or filtered water can increase water scale and make it easier for mold or germs to propagate.



Mandatory

If there is a possibility of freezing, drain the water tank and tray.

Using the unit with frozen water could cause the unit to fail.



Prohibited

Do not place the unit in a place where it is exposed to direct sunlight or on or near heating appliances.

Do not use the unit when it is moved suddenly from a cold place to a warm place.

Air inside the water tank expands and water may spill out. The plastic parts may deform or deteriorate.



Mandatory

Drain the unit when it is not used.

Leaving the unit with water in the water tank and tray can promote the propagation of mold and germs.



Mandatory

When the unit is used in the same place for an extended period of time, be aware of stains under or around the unit on the floor.

Stains, mold, deformation, or discoloration may be caused.



CAUTION



Prohibited

Do not use the unit near any appliances that generate magnetism, such as a TV, radio, microwave oven, etc.

The unit may malfunction, or cause visual disturbance or noise.



Prohibited

Do not ride, sit, or place objects on the unit.

There is a risk of an accident, injury, or failure.



Prohibited

Do not operate the unit when using a fogger-type pesticide.

The chemical components build up inside the unit and are discharged during operation, which could be potentially harmful to health. After a pesticide is used, fully ventilate the room before operating the unit.

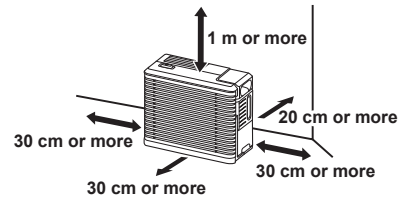
Installation location



Prohibited

Install the unit away from a wall or furniture. Ensure at least 1 m of space above the unit.

Install the unit where the air inlet or outlet is not blocked by a curtain, etc.



- This product purifies air by circulating the air inside the room with air blow from the air outlet, taking the air into the unit, and sending it through the filter.
- It is more effective if this product is installed approximately 1 m from the floor.

Avoid installing this product where the air inlet or outlet can be blocked by a curtain, etc.

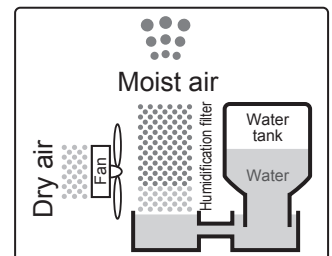
Doing so can stain the curtain or cause the unit to fail.

Vaporizing humidification

Vaporizing humidification is a method to humidify by blowing air against a humidifier filter.

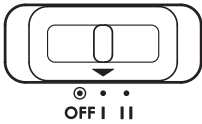
Steam or mist is not visible.

As air is blown against a humidifier filter and vaporized air is discharged, steam or mist is not visible like a steam fan or ultrasonic-type humidifier.

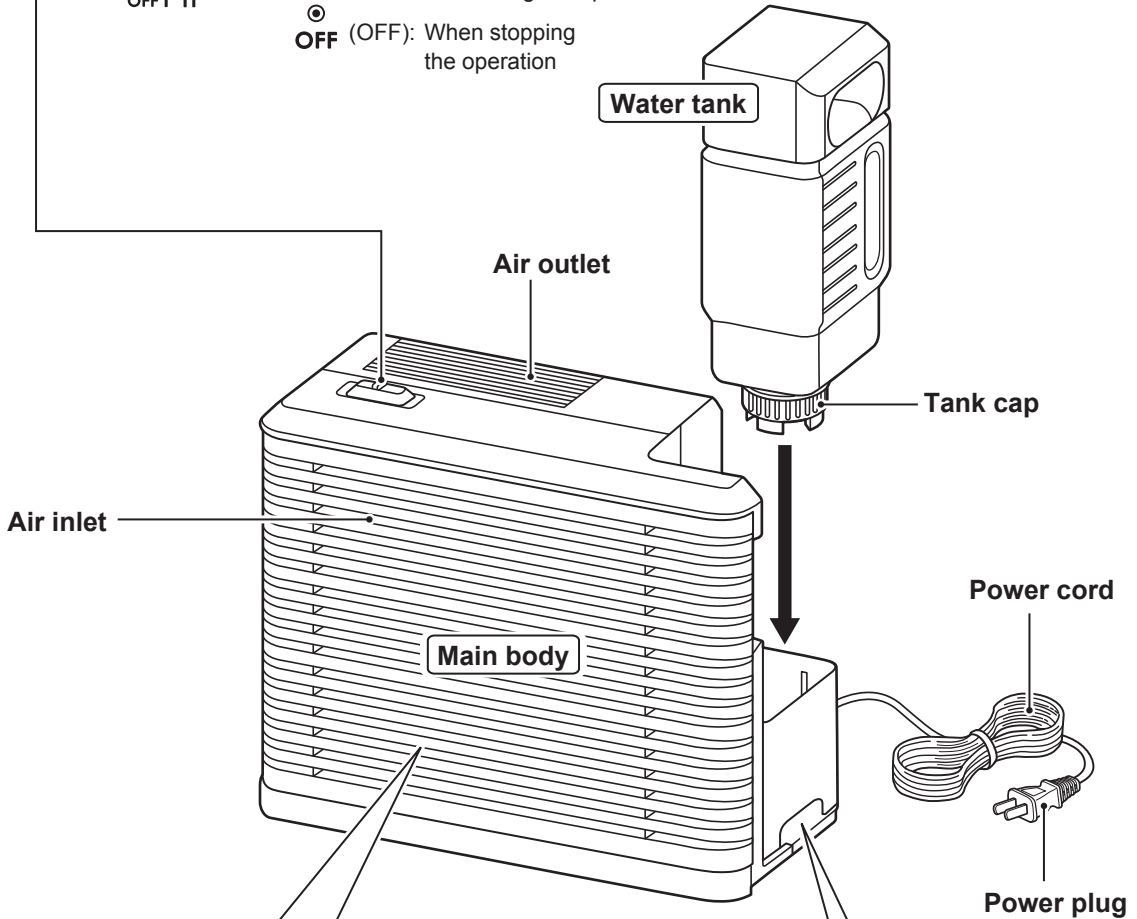


Components

Power/Air flow switch



- (High): When quick air circulation or humidification is needed
- (Low): When operating the unit continuously or lowering the operation sound
- (OFF): When stopping the operation

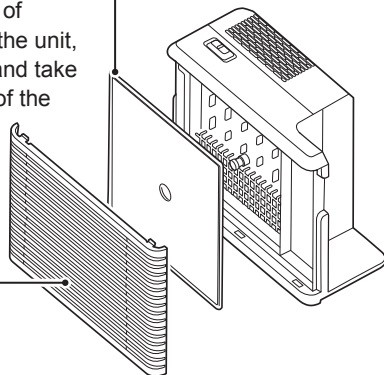


Air cleaner filter

! The filter is attached to the unit in a plastic bag at the time of purchase. Before using the unit, remove the front panel and take the air cleaner filter out of the plastic bag.

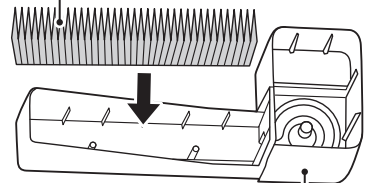
Page 11

Front panel



Humidification filter

The filter has no front/back orientation.



Tray

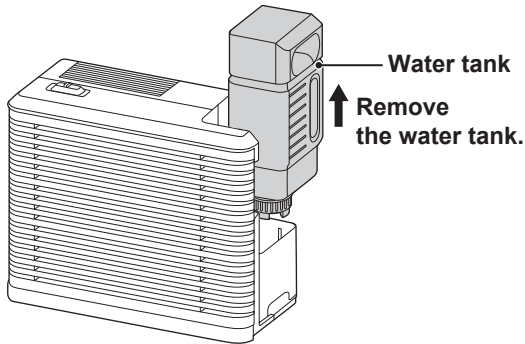
Operating instructions

Installing the air cleaner filter

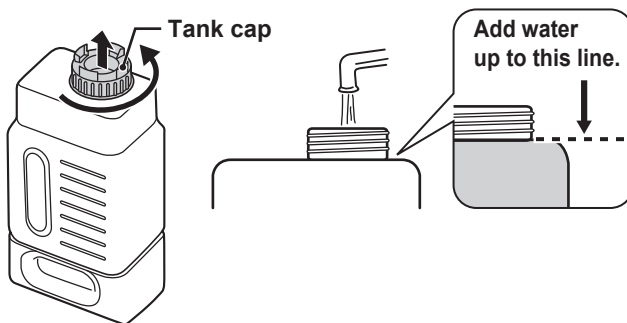
Page 11

Adding water to the water tank

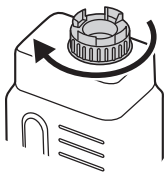
1. Place the unit on a level surface and remove the water tank from the unit.



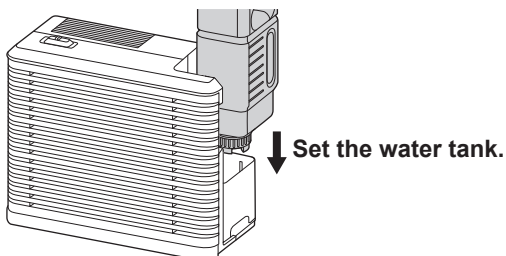
2. Unscrew the tank cap and add water to the water tank.



3. Securely close the tank cap after adding water.



4. Place the water tank back in place.



CAUTION

- Do not drop the water tank.
- Do not pour water directly into the tray. Water could enter inside the unit, which could cause an electric shock, short circuit, or fire.
- When removing the water tank, water on the tank cap may drip. Lift the water tank straight up so that water on the tank cap does not drip outside the tray. Any water left on the floor can damage the floor. Periodically clean the bottom of the unit and the floor.

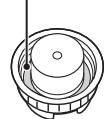
CAUTION

- Be sure to use tap water (potable water). Generally tap water is sterilized with chlorine to make it difficult for germs to propagate.
- Be careful not to overflow the water tank when adding water.
- Do not add warm water (40°C or higher), any chemical, contaminated water, perfume, or detergent. The unit could be deformed or fail.
- Do not add filtered water, alkaline ionized water, mineral water, or well water. Mold or germs could propagate.
- If the tank cap is not securely closed, the water tank can tip over when it is set on the tray.

ATTENTION

- Check that a gasket is placed in the tank cap.

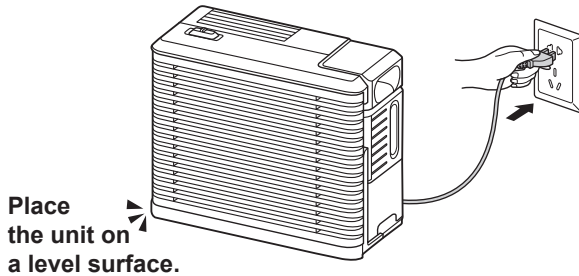
Tank cap gasket



- Check that there is no water leak.
- Securely close the tank cap. If it is difficult to close the cap, turn the cap in the direction for opening it once and let the cap engage the water tank.

Operating the unit

1. Place the unit on a level surface and insert the power plug into a wall outlet.



2. Set the Power/Air flow switch.

! The air cleaner filter is attached to the unit in a plastic bag at the time of purchase. Remove the filter from the plastic bag before use.

Page 11

! Check that the fan turns and air blows out of the air outlet.

(Using the unit as an air purifier)

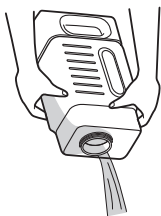
Use the unit without adding water to the water tank.

After use

1. Set the Power/Air flow switch to "OFF".
2. Remove the power plug from the wall outlet.



3. Drain the water tank.



- (1) Remove the water tank.
- (2) Drain the tank.
- (3) Clean the tank.

Page 10

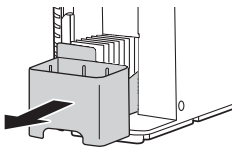
CAUTION

- Replace the water in the tank with fresh tap water every day. Discoloration or bad odor could be caused.
- Do not drop the water tank.

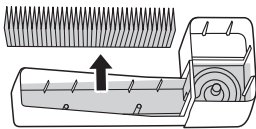
Operating instructions (continued)

4. Drain the tray.

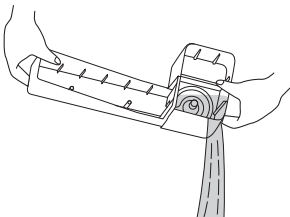
(1) Pull out the tray.



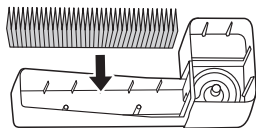
(2) Remove the humidification filter from the tray.



(3) Drain the tray.



(4) Place the humidification filter back in the tray.



5. Set the tray and water tank on the unit.

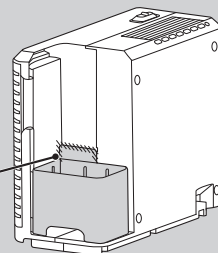
CAUTION

- Be careful not to spill water inside the unit when pulling out the tray. Wipe the inside of the unit if water is spilled.
- Hold the unit and slowly pull out or insert the tray.

CAUTION

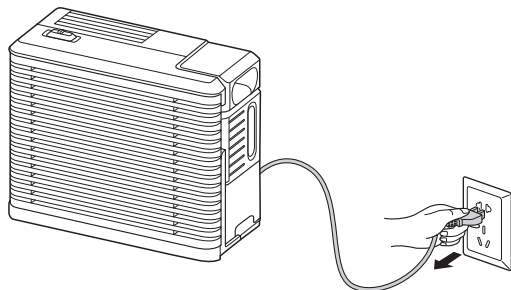
Securely insert the tray into the unit. If the tray is not in place, the unit does not operate properly.

Place the tray in the unit without any space.



Moving the unit

1. Remove the power plug from the wall outlet.



2. Drain the water tank and tray.

See "After use" on [page 7 and 8](#).

CAUTION

When moving the unit, stop the operation, remove the water tank, and drain the tray. Water may spill out and damage household belongings.

Cleaning and storage



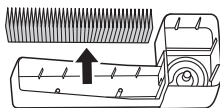
ATTENTION

- Be sure to turn off the switch and remove the power plug from the wall outlet before cleaning.
- It is dangerous to wash the unit. Never wash the unit.

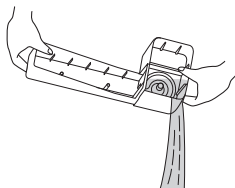
Tray cleaning ... Weekly

Clean the tray when water in the tray is dirty or the tray feels slimy.
Be sure to remove the tray from the unit to drain it.

(1) Remove
the humidification filter.

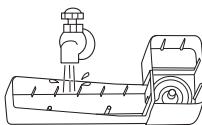


(2) Drain the tray.



(3) Clean the tray with water.

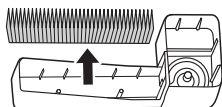
Use a cotton swab or toothbrush to thoroughly clean the tray.
Wipe off any water on the outside of the tray.



Humidification filter cleaning ... Monthly

- Clean the humidification filter when the air from the air outlet smells or the humidifying capacity drops due to water scale (solid white substance) on the filter.
- The humidification filter is a consumable part. It is recommended to replace it periodically.
Dispose of the old filter as a non-flammable item.

(1) Remove
the humidification filter
from the tray.

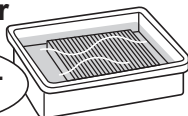


(2) Add and dissolve approximately 10 g
(1 tablespoon) of citric acid into 1.5 L of
lukewarm water (approx. 40°C).

- Citric acid can be purchased at a drug store.

(3) Soak the humidification filter
approximately
for 2 hours.

Soak approx.
for 2 hours.



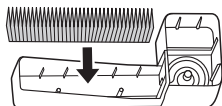
(4) Rinse the filter with tap water.

Use clean water.
Change the water and repeat a few
times.



(5) Place the humidification
filter back in the tray.

The humidification filter has no
front/back orientation.



ATTENTION

- Do not scrub with a brush or forcefully wash the humidification filter.
- A filter that is not rinsed thoroughly could cause an odor of citric acid, or deformation and discoloration of the unit.
- Keep citric acid out of reach of children.

Reddish brown or white solid substances collect on the surface of the humidification filter as it is used. This is because of impurities contained in tap water (calcium, etc.). It is not a problem.

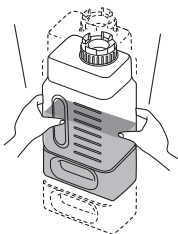
Cleaning and storage (continued)

Water tank cleaning ... Daily

- (1) Add water to the water tank and close the cap.

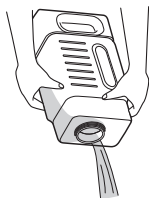


- (2) Shake the water tank.

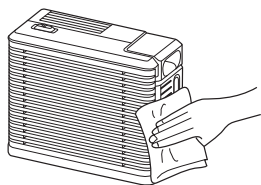


- (3) Drain the water tank.

Repeat the steps above a few times.



Unit cleaning ... Monthly



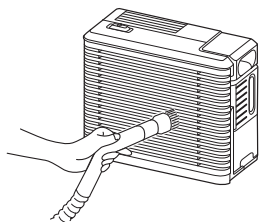
Wipe the unit using a soft cloth. If any stains are difficult to remove, soak a cloth in diluted kitchen detergent and wipe the unit. Dry the unit with a dry cloth.

CAUTION



Do not use thinner, benzene, or any spray-type cleaner as it may deteriorate or discolor the surface.

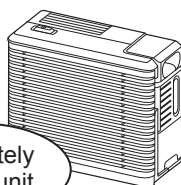
Front panel cleaning ... Monthly



Use a vacuum cleaner to clean the front panel and air inlet.

Storing the unit

Completely dry the unit.



After cleaning, wipe any moisture off the tray, water tank, humidification filter, etc., and let the unit dry completely. Especially dry the humidification filter completely. Any moisture left could cause mold or bad odor.

- When storing the unit, place it in the shipping box with the instruction manual or wrap it in a plastic bag and store it in a low humidity place.

Air cleaner filter installation

- ! The air cleaner filter is attached to the unit in a plastic bag at the time of purchase.
Remove the filter from the plastic bag according to the following procedure before use.

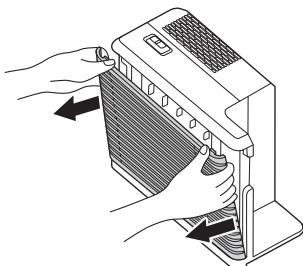


- When installing the air cleaner filter, be sure that there is no water in the water tank or tray. Be sure to remove the water tank and tray if water is in them.
- Be sure to turn off the switch and remove the power plug from the wall outlet when installing the air cleaner filter.
- Do not bend the air cleaner filter excessively. The filter may be damaged.

ATTENTION

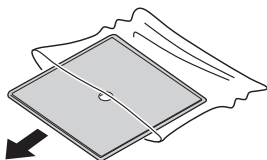
The white bag (non-woven fabric) is part of the air cleaner filter. Do not tear the bag.

1. Remove the front panel and the air cleaner filter in the plastic bag.

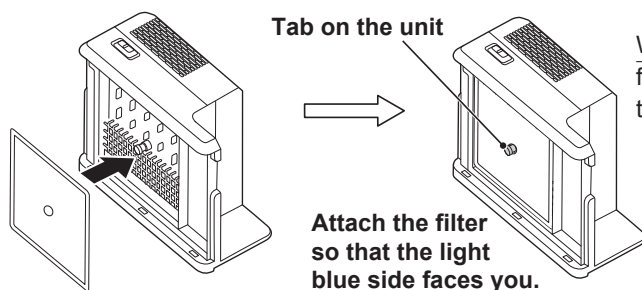


Hold the upper right and left corners of the front panel and pull it out.

2. Take the air cleaner filter out of the plastic bag.



3. Attach the air cleaner filter.

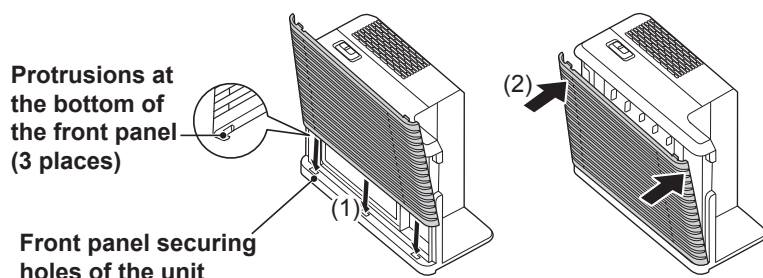


Tab on the unit

With the dark blue side of the air cleaner filter facing the unit, set the filter hole through the tab of the unit.

Attach the filter so that the light blue side faces you.

4. Attach the front panel.



Protrusions at the bottom of the front panel (3 places)

Front panel securing holes of the unit

- (1) Insert the protrusions at the bottom of the front panel into the front panel securing holes of the unit.
- (2) Insert the front panel until it is clicked in.

Parts and consumables

Part number	Part name
AC-FT20	Air cleaner filter (1)
AC-FT18	Humidification filter (1)

The air cleaner filter and humidification filter are consumables.
Purchase them at your local dealer.

<Replacement timing>

- Humidification filter:
- Approximately 12 months (8 hours of operation/day)
The service life of the filter depends on the water quality.
 - When stains do not come off even if the filter is cleaned.
 - When bad odor is noticed.
 - When the filter is discolored (yellowing, darkening).
 - When the filter is deformed.
 - When white solid substances are all over the filter.

- Air cleaner filter:
- Approximately 4 months after it is opened.
The expiration date varies depending on the operation time and conditions.
 - When odor and smoke cannot be eliminated easily even before 4 months.

Troubleshooting

Problem	Check item	Countermeasure
Odors cannot be eliminated easily. Air cannot be purified easily.	Are the air inlet and outlet dirty?	Clean the air inlet and outlet.
	Is the air cleaner filter installed properly?	Install the air cleaner filter properly.
	Is the air cleaner filter too dirty?	Replace the air cleaner filter.
The unit does not humidify.	Is the tray placed in the unit properly?	Set the tray on the unit without any space.
	Was the water tank set just now?	Wait for water to collect in the tray and set the Power/Air flow switch.
	Is the unit tilted?	Place the unit on a level surface.
Air does not blow out of the air outlet.	Is the power plug completely inserted into the wall outlet?	Insert the power plug completely into the wall outlet.
	Is the Power/Air flow switch set to "OFF"?	Set the Power/Air flow switch to "⏏ (High)" or "⏏ (Low)".
	Is the air cleaner filter dirty?	Replace the air cleaner filter. → Page 11
	Is the humidification filter dirty? Is the filter clogged?	Clean the humidification filter. → Page 9
	Is the tray set properly in the unit?	Set the tray in the unit without any space.
The humidifying capacity drops. (The water in the tank does not decrease.)	Is the humidification filter dirty?	Clean the humidification filter. → Page 9
	Is the humidification filter set?	Set the humidification filter. → Page 9
	Is the air cleaner filter dirty?	Replace the air cleaner filter. → Page 11
Odors are noticeable.	Is the humidification filter or tray dirty?	Clean the humidification filter or/and tray. → Page 9
	Is the water dirty?	
Water leaks from the water tank.	Is the tank cap securely closed?	Attach the gasket to the tank cap and securely close the tank cap.
	Is the gasket attached to the tank cap?	
The humidity level does not increase.	Is the room larger than the applicable floor space?	Refer to the applicable floor space in "Specifications".
	The windows and/or doors are open.	Close the windows and/or doors.

Problem	Description
Steam (vapor) does not blow out.	This humidifier is a vaporizing humidification type unit that blows air against the humidifier filter and vaporizes water. You do not see steam (vapor).
The tank burbles.	When water is supplied to the tray from the water tank, air enters the water tank. You may hear burbling sounds from the tank. This is normal.

Specifications


Power supply	220 - 240 V AC, 50/60 Hz	
Air flow adjustment	High	Low
Power consumption	50 Hz: 30 - 38 W 60 Hz: 26 - 32 W	50 Hz: 12 - 15 W 60 Hz: 10 - 13 W
Air flow rate (m ³ /minute)	0.8/0.7	0.5/0.4
Humidifying capacity (approx.) *1	50 Hz: 150 ml/hour 60 Hz: 140 ml/hour	50 Hz: 90 ml/hour 60 Hz: 80 ml/hour
Run time (approx.) *1	8 hours	14 hours
Tank capacity (approx.)	1.2 L	
Applicable floor space (reference) When the unit is set to "High"	Air purifying function *2: Approx. 5 m ² Humidification function *3: Approx. 4 m ² (Japanese-style room of timber structure) Approx. 6.5 m ² (Prefabricated Western-style room) Recommended floor space *4: Approx. 5 - 10 m ²	
Power cord length (approx.)	1.8 m	
Product dimensions (approx.)	W 330 × D 150 × H 290 mm	
Product weight (approx.)	2.9 kg	
Accessories	Air purifier filter: 9 (One bagged filter is attached to the unit. Be sure to remove the filter from the bag before use.) Humidifier filter: 3 (One filter is attached to the unit.)	

*1: At a room temperature of 20°C and humidity of 30%

*2: The applicable floor space indicates a standard room size that is defined by the Japan Electrical Manufacturer's Association (JEM1467) and can be cleaned in 30 minutes.

*3: The applicable floor space is based on the Japan Electrical Manufacturer's Association (JEM1426). A prefabricated Western-style room is the largest applicable floor space and a timber-structure Japanese-style room is the smallest applicable space. The applicable floor space, however, varies depending on the wall and floor material, room structure, heating appliances, etc.

*4: The recommended number of tatami mats indicates a room size that can be cleaned air when the unit is used for 60 minutes (our standard).

★ Inspect your long-lived personal air purifier with humidifier			
 愛情点検	Have you noticed?	<ul style="list-style-type: none"> ● The unit leaks. ● The power plug and/or the power cord becomes extremely hot. ● The power cord is damaged or does not supply consistent power. ● The unit becomes extremely hot or generates a burning smell. ● The unit generates abnormal noises or vibration during operation. ● Other problems are found. 	Stop using the unit.
		<p>In order to prevent any failure or accident, remove the power plug from the wall outlet and contact your local dealer. Consult your local dealer for the costs of inspection/repair.</p>	

TWINBIRD TWINBIRD CORPORATION

2084-2, Yoshida-Nishiota, Tsubame, Niigata, 959-0292, Japan

●目录


安全注意事项	16~18
关于安装场所	18
关于气化式加湿	
各部位的名称	19
使用方法	20~22
清洗和保管	23·24
空气净化过滤器的安装方法	25
关于零部件和消耗品	26
故障排除	27
规格	28


安全注意事项

请务必遵守。

为了正确使用产品，产品和使用说明书中记述了防止对使用者或其他人造成危害和财产损害的重要内容。请充分理解以下内容（标识和符号）后阅读本文，并遵守记载事项。


●标识说明

 **警告** 指的是“可能导致死亡或重伤”的内容。

 **注意** 指的是“可能导致伤害或物质损害”的内容。

●符号说明

 指的是不得去做的“禁止”内容。

 指的是必须执行的“强制”内容。

警告



请勿让幼儿或儿童使用，请勿放在幼儿的手可以够到的地方。
否则可能导致事故或受伤。



禁止沾水

请取出托盘后再排水，请勿直接从本体排水。
若本体内部进水，会导致触电、短路或着火。



禁止

请勿将手指、销、针、金属物等异物放入喷出口或吸气口的缝隙中。
如果接触到内部，可能会导致触电或异常动作。



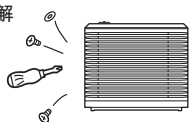
禁止沾水

请勿使设备沾水、进水、直接将设备放入水中。

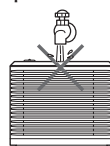


禁止拆解

请勿擅自拆解、维修和改造。



否则会导致起火、触电或受伤。
如需维修，请联系购买的经销商或“客户服务中心”。

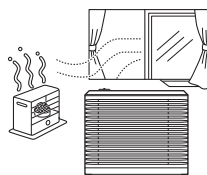


若本体内部进水，会导致触电、短路或着火。



强制

与燃具共同使用时，请注意通风换气。



本设备不能去除一氧化碳。
请注意通风换气。



禁止湿手

请勿用湿手插拔电源插头。



否则会导致触电。



禁止

清洗时请勿使用氯和酸性清洗剂。

清洗剂可能会产生有毒气体，危害健康。



拔下插头

清洗时请务必将电源插头从插座上拔下。



否则会导致触电或受伤。



强制

电源插头请完全插到底。



强制

拔插头时请勿握住电源线，应握住电源插头。



若电源线破损，会导致触电、短路或着火。



若不完全插到底，会因触电或发热而导致火灾。
请勿使用受损的电源插头和松动的插座。



禁止

请勿损坏电源线和电源插头。

（请勿弄损、加工、靠近发热设备、强制弯曲、扭转、拉伸、放置重物于其上。）

若在损坏状态下使用，会导致触电、短路或火灾。



强制

请定期清洁电源插头上的灰尘。



若电源插头上有灰尘堆积，会因湿气等造成绝缘不良，导致火灾。
请拔下电源插头，并用干布擦拭。

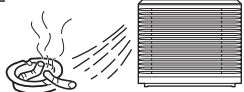
文
母

警告



禁止

请勿靠近可燃性物品或点燃的烟草、香等物品。

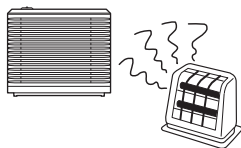


否则会着火造成火灾。



禁止

请勿在烤炉等热源附近使用。



否则会导致故障或着火。



禁止

请勿使用220-240V以外的交流电。

否则会导致火灾或触电。



拔下插头

发生异常时(如漏水、有烧焦的味道等),请停止运行并拔下电源插头。

否则会导致火灾或触电。

停止运行,并联系购买的经销商或“客户服务中心”。



禁止

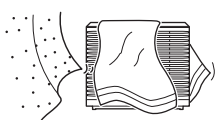
若电源线或电源插头破损、插座松动,请勿使用。

否则会导致触电、短路和火灾。



禁止

请勿堵塞吸入口和喷出口。



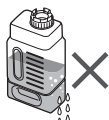
否则会导致故障或着火。请放置在远离窗帘、洗衣物、墙壁、家具等的位置。

注意



强制

请勿掉落、撞击水罐。



若水罐破损,会发生漏水或漏气,导致水溢出。



禁止

请勿安装在不稳定的场所。

请勿安装在地毯上、倾斜或过高等不稳定的场所。若不慎倾倒,会导致水被泼翻。



强制

若长时间不使用,请将电源插头从插座上拔下。请将水罐和托盘里的水倒掉。

否则会因绝缘老化而导致触电、漏电、火灾。



强制

请勿使用自来水以外的其他水源。

(一般来说,自来水进行过加氯杀菌)处理,杂菌不容易繁殖。

若使用矿泉水、碱性离子水、井水、净水器水等水源,水垢会增多,容易滋生霉菌和杂菌。



禁止

请勿放置在阳光直射场所或取暖设备的上方或附近。

请勿将设备突然从寒冷场所移动到温暖场所。

否则水罐内的空气会膨胀,导致水溢出。塑料部分会变形、变质。



强制

请每天给水罐加入新的自来水,并每周定期清洗1次以上,以保持托盘内部长期清洁。

若不清洗直接使用,会滋生污垢或水垢,霉菌和杂菌繁殖,导致恶臭。而且还会因体质问题对霉菌和杂菌过敏,危害健康。此时请联系医生。



强制

移动时请停止运行,取出水罐,并将托盘内的水倒掉后再移动。

水溢出会浸湿家具等物品。



禁止

请勿在电视等电子产品上方或附近使用。

若倾倒会导致触电、短路。



强制

有结冰的风险时,请将水罐和托盘里的水倒掉。

若结冰后继续使用,会导致故障。



强制

不使用时请将水倒掉。

若水罐和托盘里有水,长时间放置会容易繁殖霉菌和杂菌。



强制

在同一场所长时间使用时,请注意产品下方和地板周围的污垢。

否则会有斑点,导致产生霉菌、变形、变色。

⚠ 注意



请勿在电视、收音机、微波炉等带有磁性的场所附近使用。

否则会导致产品误动作，影像杂乱或出现噪音。



请勿坐、蹲在本体上，或在上面放置物品。

否则会造成事故、受伤或故障。



使用室内烟熏型（冒烟型）杀虫剂时请勿运行。

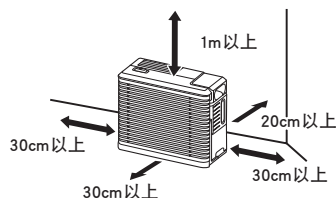
否则设备内部会有药物成分堆积，并在之后的运行过程中释放出来，危害健康。使用杀虫剂后请充分通风换气后再运行。

关于安装场所



请远离墙壁和家具等。
上方请保持1m以上的距离。

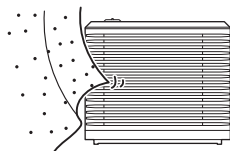
请安装在窗帘等无法堵塞喷出口或吸入口的场所。



●本产品通过喷出口的风使室内空气循环，并将空气吸入产品内，通过过滤器使空气变得清新。

●产品在离地1m左右的高度较能发挥作用。

请避免窗帘等盖住吸入口或喷出口。



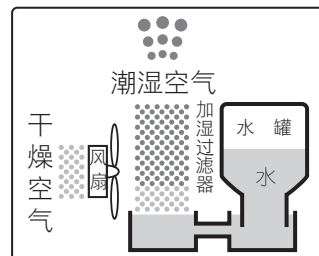
否则可能导致窗帘污垢或造成产品故障。

关于气化式加湿

气化式加湿指的是用风吹加湿过滤器的加湿方式。

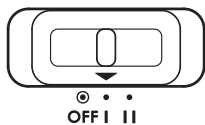
看不见湿气（蒸汽）或雾气。

气化式加湿法是用风吹加湿过滤器，并将水气化而成的空气吹出，因此看不见气流风扇式或超声波式产生的湿气或雾气。

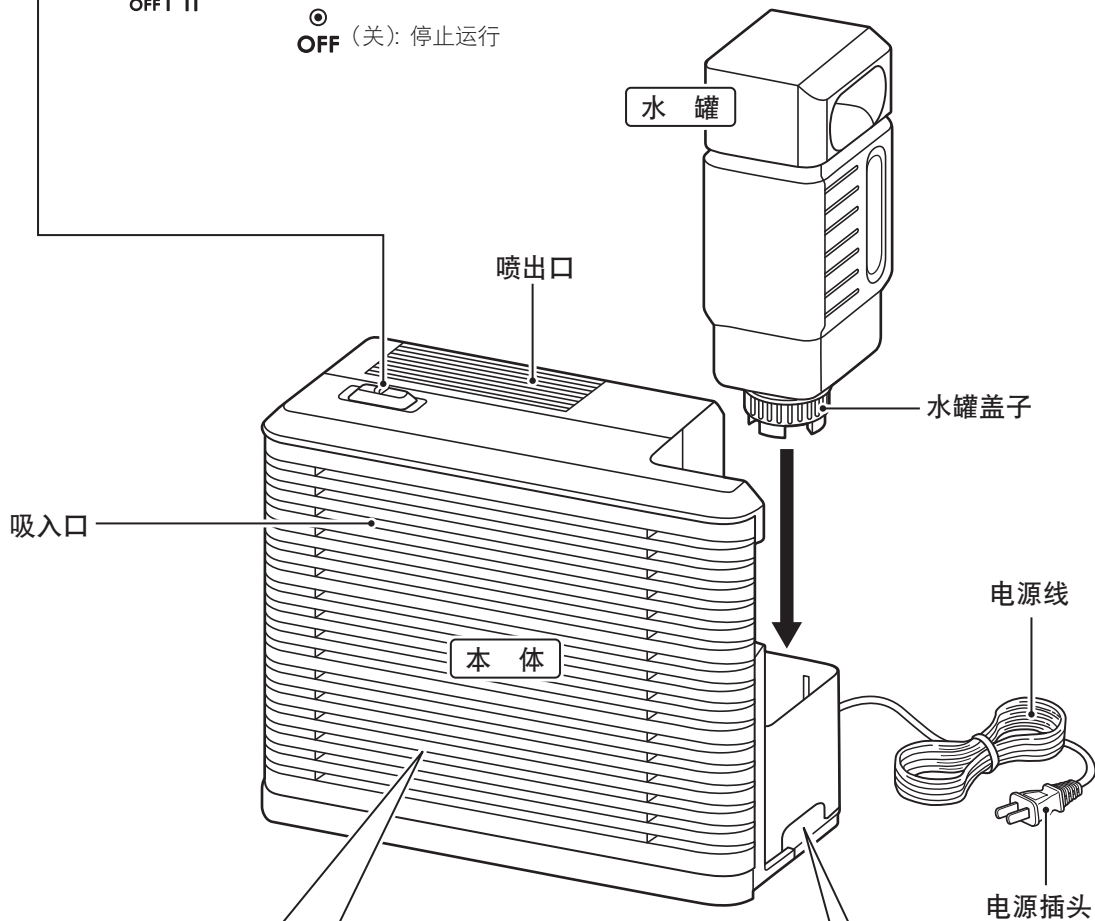


各部位的名称

电源/风量切换开关



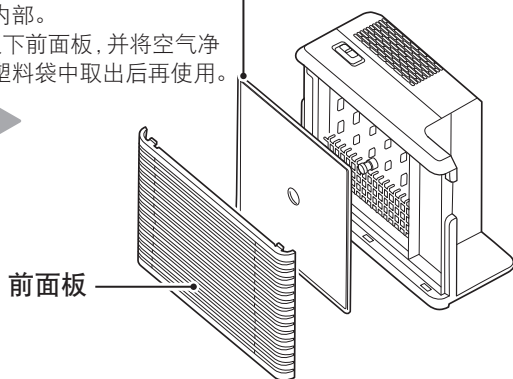
- II (强): 需要快速空气循环或加湿时
- I (弱): 连续使用或需静音使用时
- OFF (关): 停止运行



空气净化过滤器

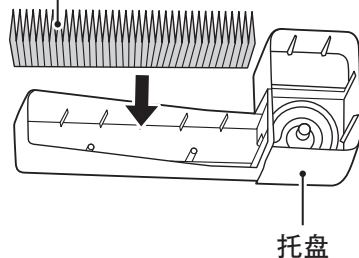
! 购买时, 请在塑料袋包装的状态在安装到产品内部。
使用前, 请取下前面板, 并将空气净化过滤器从塑料袋中取出后再使用。

25页



加湿过滤器

没有前后方向。



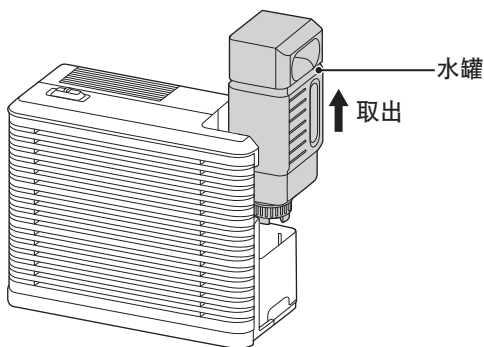
使用方法

安装空气净化过滤器

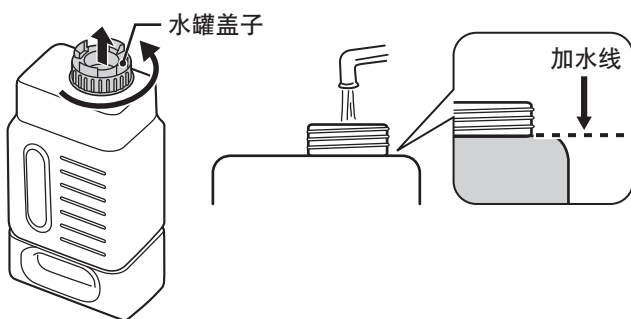
25页

将水加入水罐

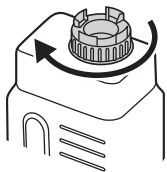
1. 将本体放在水平场所，并将水罐从本体内取出。



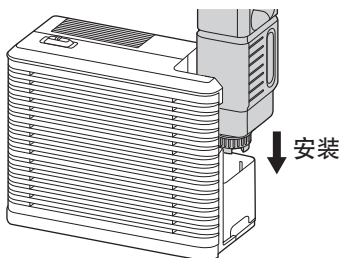
2. 取下水罐盖子，将水加入水罐中。



3. 加水后，拧紧水罐盖子。



4. 将水罐安装到本体中。



注意

- 请注意不要掉落水罐。
- 请勿直接往托盘加水。若本体内部进水，会导致触电、短路或着火。
- 取出水罐时，水罐盖子上附着的水滴有时会滴落。将水罐垂直上提，注意不要让水罐盖子上附着的水滴滴到托盘上。若在水溢出的状态下放置，可能会腐蚀地面。请定期清洁产品下方和地面。

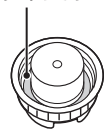
注意

- 请务必加入自来水(饮用水)。一般来说，自来水进行过加氯杀菌处理，杂菌不容易繁殖。
- 加水时，请注意不要让水溢出水罐。
- 请勿加入40℃以上的水或化学药品、污水、芳香剂、洗涤剂。否则会导致本体变形或故障。
- 请勿加入净水器水、碱性离子水、矿泉水或井水。否则会导致霉菌或杂菌繁殖。
- 若不拧紧水罐盖子，将水罐安装到托盘上时，水罐可能会倾斜。

注释

- 请确认水罐盖子包装安装在水罐盖子上。

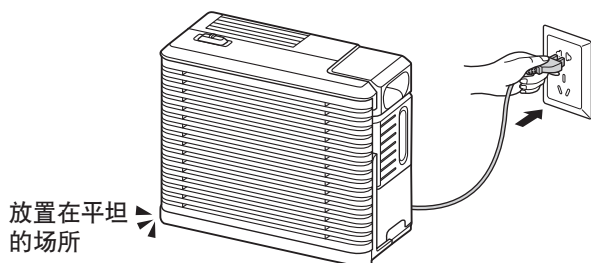
水罐盖子包装



- 请确认没有漏水。
- 请拧紧水罐盖子。拧紧时，请将盖子朝打开的方向旋转一次，以确认与水罐的契合度。

运行

1. 将本体放置在水平场所，并将电源插头插到插座上。



2. 对准电源/风量切换开关。

! 购买时，请在空气净化过滤器有塑料袋包装的状态下安装到本体中。
使用前请从塑料袋中取出。

25页

! 确认风扇旋转、喷出口有风送出。

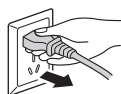
(仅使用空气净化功能)

请不要往水罐中加水使用。

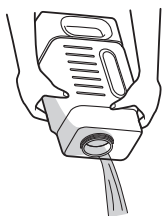
使用完毕后

1. 将电源/风量切换开关置于OFF(关)。

2. 将电源插头拔出插座。



3. 将水罐中残留的水排出。



- ① 取出水罐。
- ② 排水。
- ③ 清洗水罐。

24页

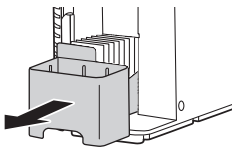
注意

- 请将水罐里的水每天更换成新的自来水。否则会导致变色、恶臭。
- 请注意不要掉落水罐。

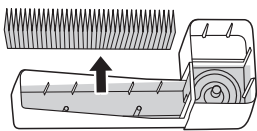
使用方法(续)

4. 将托盘中残留的水排出。

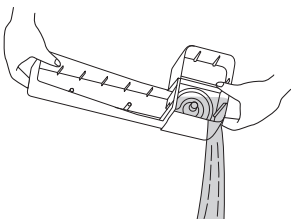
① 拉出。



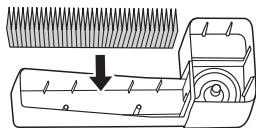
② 将加湿过滤器从托盘上取下。



③ 排水。



④ 将加湿过滤器安装到托盘上。



5. 将托盘和水罐安装到本体中。

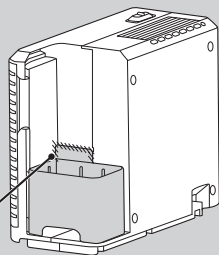
注意

- 拉出托盘时请注意不要让水进入本体内部。若本体内部进水,请立即擦拭。
- 在拉出或放入托盘时,请注意不要让本体晃动。

注意

请将托盘切实安装到本体上。否则即使运行也无法加湿。

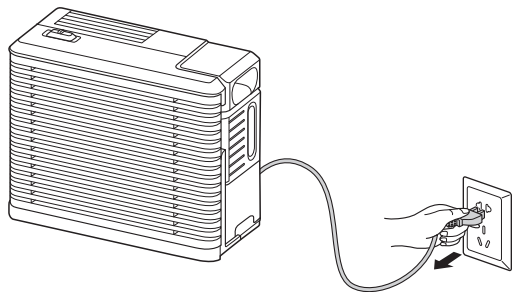
安装时,托盘与本体之间不得有间隙。



文
母

搬运时

1. 将电源插头拔出插座。



2. 将托盘和水罐中残留的水排出。

“使用完毕后”

21、22页

注意

移动时请停止运行,取出水罐,并将托盘内的水倒掉后再移动。水溢出会浸湿家具等物品。

清洗和保管



注意

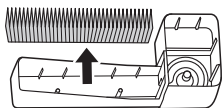
●清洗时请务必切断开关，并将电源插头从插座上拔下。

●清洗整个本体非常危险。请勿整体清洗。

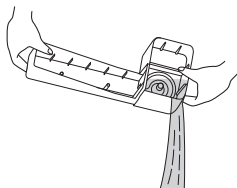
托盘的清洗…1周1次左右

托盘的水脏污、内部产生水垢而导致内部较滑时，请注意清洗。
排水时请务必将托盘从本体中取出。

① 取下加湿过滤器。

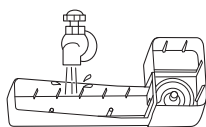


② 将托盘中残留的水排出。



③ 用水冲洗托盘内的污垢。

纤细部位的污垢请用棉棒或牙刷清洁。
请将托盘外侧的水分擦干。



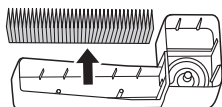
加湿过滤器的清洗…1个月1次左右

●吹出的空气有气味、加湿过滤器中有水垢（白色固体物）附着、加湿量低时请进行清洗。

●加湿过滤器为消耗品，建议定期更换。

旧的加湿过滤器请作为难燃物废弃。

① 将加湿过滤器从托盘上取下。

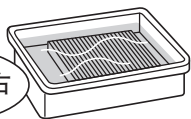


② 每 1.5L 温水（约 40℃）加入约 10g 柠檬酸（1 大匙）溶解。

●柠檬酸可在药局、药店购买。

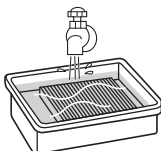
③ 提前 2 小时打开加湿过滤器。

安装 2 小时左右



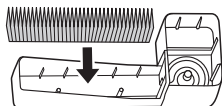
④ 用自来水冲洗。

请使用干净的水。
重复加入 2~3 次水。



⑤ 将加湿过滤器安装到托盘上。

加湿过滤器没有前后方向。



注释

●请勿用刷子用力刷加湿过滤器。

●若冲洗不充分，会有柠檬酸味残留，导致本体变形、变色。

●柠檬酸请存放在儿童的手无法够到的地方。

使用过程中，加湿过滤器的表面会有橙色或白色固体附着。这是因为自来水中含有不纯物（钙等），属正常现象。

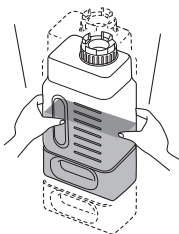
清洗和保管(续)

水罐的清洗…每天

① 往水罐加水,并拧紧盖子。

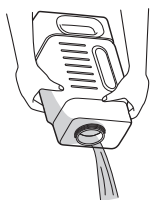


② 晃洗水罐。

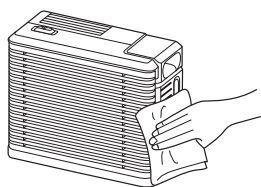


③ 将水罐中的水排出。

重复2~3次。



本体的清洗…1个月1次左右



用柔软的布擦拭本体的污垢。
污垢难以擦拭时,请将厨房用洗涤剂
稀释后浸湿布,拧干后用干布擦拭。

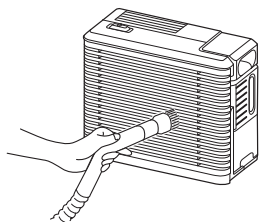
注意



稀释汽油喷雾式清洁剂可能
会变质或变色,请勿使用。

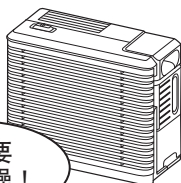
女
母

前面板的清洗…1个月1次左右



前面板和吸入口部分的灰尘
请用吸尘器清洁。

保 管



务必要
充分干燥!

清洗后,请将托盘、水罐、加湿
过滤器等各部位的水分充分
擦拭并阴干,充分干燥。尤其
是加湿过滤器请充分干燥。否
则会产生霉菌或异味。

●保管时,请将使用说明书一起放入购买时的
箱子里,或用塑料袋包好,放在湿气较少的场
所保管。

空气净化过滤器的安装方法

! 购买时,请在空气净化过滤器有塑料袋包装的状态下安装到本体中。

使用前请按照以下顺序从塑料袋中取出。

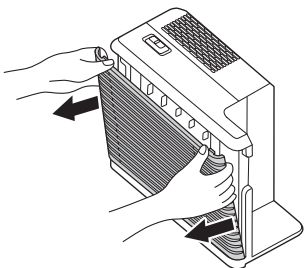


- 安装空气净化过滤器时,请务必在水罐和托盘中没有水的状态下进行。若有水,请务必将水罐和托盘取下。
- 安装空气净化过滤器时,请务必切断开关,并将电源插头从插座上拔下。
- 请勿弯曲空气净化过滤器。否则会导致破损。

注释

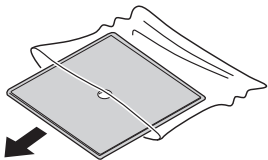
空气净化过滤器的白色袋子(无纺布)是过滤器的一部分,使用时请保持完好。

1. 取下前面板,取出塑料袋中的空气净化过滤器。

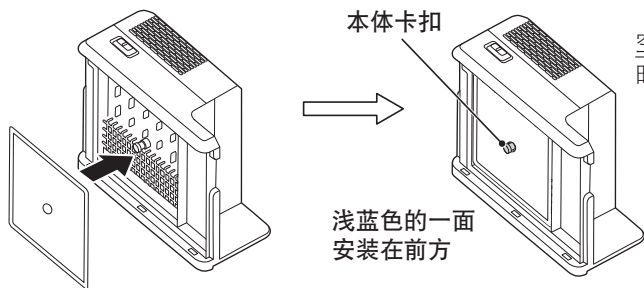


用双手握住前面板的左右上方,将其取下。

2. 将空气净化过滤器从塑料袋中取出。

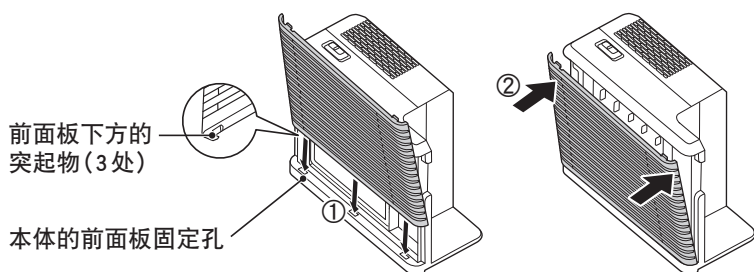


3. 安装空气净化过滤器。



空气净化过滤器的深蓝色一面朝产品方向,安装时使本体的卡扣扣住空气净化过滤器的孔。

4. 安装前面板。



① 前面板下方的突起物插入本体的前面板固定孔中。

② 插入至发出“咔嚓”声为止。

关于零部件和消耗品

产品编号	产品名称
AC-FT20	空气净化过滤器(1个)
AC-FT18	加湿过滤器(1个)

空气净化过滤器与加湿过滤器属于消耗品。
空气净化过滤器、加湿过滤器可在购买的经销商处购买。

(更换时间)

加湿过滤器:

- 约 12 个月(1 天运行 8 小时), 寿命根据水质不同而有差异。
- 即使清洗仍无法清除污垢。
- 有异味。
- 变色(黄斑、黑斑)时。
- 外形损坏。
- 白色固体物附着在过滤器整体。

空气净化过滤器:

- 拆封后约 4 个月。
- 有效期根据使用时间和状态而有差异。
- 即使在有效期 4 个月内也难以去除异味或烟雾。

故障排除

故障排除	调查原因	措施
难以去除异味 难以去除空气的污垢	吸入口和喷出口是否有污垢？	请进行清洗。
	空气净化过滤器是否切实安装好？	请切实安装空气净化过滤器。
	空气净化过滤器是否过于脏污？	请更换空气净化过滤器。
未加湿	托盘是否切实放入本体中？	请切实安装，确保本体与托盘之间没有空隙。
	是否刚安装好水罐？	待水罐的水满后静置片刻，并对准电源/风量切换开关。
	本体是否倾斜？	请将本体放在平坦场所。
喷出口无风	电源插头是否插到插座上？	请将电源插头插到插座上。
	电源/风量切换开关是否置于“OFF”？	请将电源/风量切换开关置于“ $\dot{\text{ii}}$ (强)”或“ $\dot{\text{i}}$ (弱)”的位置。
	空气净化过滤器是否脏污？	请更换空气净化过滤器。 →25页
	加湿过滤器是否脏污？ 是否堵塞？	请清洗加湿过滤器。 →23页
	托盘是否切实安装到本体上？	请切实安装，确保本体与托盘之间没有空隙。
加湿量降低 (水罐的水未减少)	加湿过滤器是否脏污？	请清洗加湿过滤器。 →23页
	是否安装了加湿过滤器？	请安装加湿过滤器。 →23页
	空气净化新过滤器是否脏污？	请更换空气净化过滤器。 →25页
有异味	加湿过滤器和托盘是否脏污？ 水是否脏污？	请进行清洗。 →23页
水罐漏水	水罐盖子是否拧紧？ 是否安装了水罐盖子包装？	请将水罐盖子包装安装到水罐盖子上，并拧紧水罐盖子。
湿度未提高	房间是否比适用面积大？	请按照“规格”栏的适用面积进行使用。
	门窗打开。	使用时请关闭门窗。

故障排除	说明
没有湿气(蒸汽)	该加湿器是用风吹加湿过滤器，使水气化的方式。 不存在湿气(蒸汽)。
水罐里有“咕噜咕噜” 的声音	用水罐给托盘加水时，水罐内会有空气进入。此时可以听到“咕噜咕噜”的声音。属正常现象。

规格


电 源	AC220-240V 50 / 60Hz	
风量调节	强	弱
功 耗	50Hz: 30-38W 60Hz: 26-32W	50Hz: 12-15W 60Hz: 10-13W
风量 (m ³ /分钟)	0.8 / 0.7	
加湿量 (约) ^{※1}	50Hz: 150ml / h 60Hz: 140ml / h	50Hz: 90ml / h 60Hz: 80ml / h
使用时间标准 (约) ^{※1}	8小时	14小时
水罐容量 (约)	1.2L	
适用面积 (标准) “强”运行时	空气净化功能 ^{※2} : 约5m ² 加湿功能 ^{※3} : 约4m ² (木制日式房间) 约6.5m ² (活动板房西式房间) 推荐榻榻米数 ^{※4} : 约5~10m ²	
电源线长度 (约)	1.8m	
产品尺寸 (约)	宽 330 x 纵深 150 x 高 290mm	
产品重量 (约)	2.9kg	
附 件	空气净化过滤器…9 (含袋装1个, 已安装在本体中。请务必从袋子中取出使用。) 加湿过滤器…3 (1个 已安装在本体中)	

※1: 在室温20℃、湿度30%下的数值。

※2: 适用面积指的是日本电机工业会规定的规格(JEM1467), 表示30分钟内能清洁的房间大小。

※3: 适用面积标准是基于日本电机工业会规格(JEM1426)的活动板房西式房间的最大适用面积、木制日式房间的最小面积。但是, 适用面积根据墙壁和地板的材质、房间结构、使用取暖设备等而有差异。

※4: 推荐的榻榻米数指的是, 1次使用时间为60分钟时(本公司规格), 能够清洁的房间大小。

★检查长年使用的个人加湿空气净化器！	
 爱心检查	<p>使用时是否有以下情况？</p> <ul style="list-style-type: none"> ●漏水。●电源插头或电源线过热。●电源线受损, 晃动电源线时有时通电有时不通电。 ●本体过热, 有烧焦异味。●运行时时有异响或震动。●有其他异常或故障。
	<p>使用中止</p> <p>为防止故障和事故发生, 将电源插头从插座上拔下, 并联系经销商。检查和维修所需费用等请与经销商联系。</p>

TWINBIRD TWINBIRD CORPORATION

日本国新潟县燕市吉田西太田2084-2, 邮编959-0292

● もくじ

安全上のご注意 …… 30～32

設置場所について …… 32
気化式加湿について

各部の名称 …… 33

使いかた …… 34～36

お手入れと保管 …… 37・38

空気清浄フィルターの取付けかた … 39

部品・消耗品について …… 40

こんなときは …… 41

仕様 …… 42

安全上のご注意

必ずお守りください。

製品および取扱説明書には、お使いになるかたや他の人への危害と財産への損害を未然に防ぎ、安全に正しくお使いいただくために、重要な内容を記載しています。次の内容(表示・図記号)をよく理解してから本文をお読みになり、記載事項をお守りください。

◎表示の説明



警告

「死亡または重傷を負うことが想定される」内容です。



注意

「傷害を負うまたは物的損害が発生することが想定される」内容です。

◎図記号の説明



は、してはいけない「禁止」の内容です。



は、必ず実行していただく「強制」の内容です。



警告



禁止

幼児や子供に使用させたり、幼児の手の届くところでは使わないでください。

事故やけがの恐れがあります。



禁止

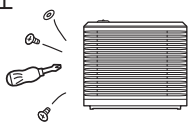
吹出口や吸気口、すきまに指やピン、針金、金属物などの異物を入れないでください。

内部に触ると感電や異常動作をしてけがをすることがあります。



分解禁止

絶対に分解したり修理・改造は行わないでください。



発火・感電・けがの原因になります。修理は、お買い上げの販売店または、「お客様サービス係」にご相談ください。



ぬれ手禁止

電源プラグはぬれた手で抜き差ししないでください。



感電の原因になります。



プラグを抜く

お手入れの際は必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。



感電やけがをすることがあります。



強制

電源プラグを抜くときは、電源コードを持たずに必ず電源プラグを持って抜いてください。



電源コードが破損し、感電・ショート・火災の原因になることがあります。



禁止

電源コード・電源プラグを破損するようなことはしないでください。

(傷つけたり、加工したり、熱器具に近づけたり、無理に曲げたり、ねじったり、引っ張ったり、重い物を載せたりしない。)

傷んだまま使用すると、感電・ショート・火災の原因になります。



水ぬれ禁止

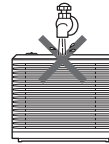
排水は、トレイを取り出してから行い、本体から直接排水しないでください。

本体内部に水が入り、感電・ショート・発火の原因になります。



水ぬれ禁止

本体を水につけたり、水をかけたり、本体に直接水を入れたりしないでください。

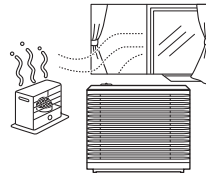


本体内部に水が入り、感電・ショート・発火の原因になります。



強制

燃焼器具と併用して使用する場合は、換気してください。



本機は一酸化炭素を除去する機器ではありません。換気をしてください。



禁止

お手入れに塩素系・酸性タイプの洗剤は使わないでください。

洗剤から有毒ガスが発生し、健康を害することがあります。



強制

電源プラグは根元まで確実に差し込んでください。



差し込みが不完全ですと、感電や発熱による火災の原因になります。傷んだ電源プラグ・ゆるんだコンセントは使用しないでください。



強制

電源プラグのほこり等は定期的にとってください。

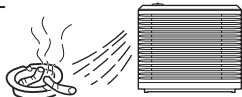


電源プラグにほこり等がたまると、湿気等で絶縁不良となり、火災の原因になります。電源プラグを抜き、乾いた布でふいてください。

警告



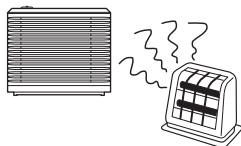
可燃性のものや火のついた煙草・線香などを近づけないでください。



引火して火災の原因になります。



ストーブなど、熱いものの近くで使用しないでください。



故障・発火の原因になります。



交流220-240V以外では使用しないでください。

火災・感電の原因になります。



プラグを抜く

異常時(水漏れ、こげくさいにおいなど)は、運転を停止して電源プラグを抜いてください。

火災・感電の原因になります。運転を停止して、お買い上げの販売店または、「お客様サービス係」にご相談ください。

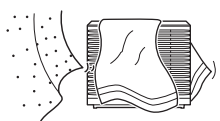


電源コードや電源プラグが傷んだり、コンセントの差し込みがゆるいときは使用しないでください。

感電やショート・発火の恐れがあります。



吸込口や吹出口をふさがないでください。



故障・発火の原因になります。カーテン、洗濯物、壁面・家具などから離して設置してください。

注意



強制

タンクを落したり、ぶついたりしないでください。



タンクが破損すると水漏れ・空気漏れが発生し水があふれることがあります。



禁止

不安定な場所に置かないでください。

じゅうたん等の上、傾斜した場所や高い場所など不安定な場所に置かないでください。転倒すると水がこぼれる原因になります。



強制

長時間ご使用にならない場合は、電源プラグをコンセントから抜いてください。タンク・トレイの水も捨ててください。

絶縁劣化による感電・漏電・火災の原因になります。



強制

水道水以外は使わないでください。

(一般に水道水は塩素殺菌処理をされており、雑菌が繁殖しにくいからです。)

ミネラルウォーター・アルカリイオン水・井戸水・浄水器の水などを使用すると、水あかが多くなったり、カビや雑菌が繁殖しやすくなります。



禁止

直射日光のあたるところや暖房器具の上や近くに置かないでください。また、寒い場所から急に暖かい場所に移動して使用しないでください。

タンク内の空気が膨張し、水があふれることがあります。プラスチック部分の変形、変質することがあります。



強制

タンクの水は毎日新しい水道水と入れかえ、トレイ内部は常に清潔に保つよう、週1回以上、定期的にお手入れしてください。

お手入れせずにお使いになると、汚れや水アカにより、カビや雑菌が繁殖し悪臭の原因になります。まれに体質によってはカビや雑菌に対し過敏に反応し、健康を害することがあります。この場合は、医師に相談してください。



強制

移動時は、運転を止めて、タンクを取り出し、トレイ内の水を捨ててから運んでください。

水がこぼれて家財などをぬらす原因になります。



禁止

テレビなどの電化製品の上や近くで使用しないでください。

転倒すると感電・ショートの原因になります。



強制

凍結の恐れがあるときは、タンクとトレイの水を捨ててください。

凍結したまま使用すると故障の原因になります。



強制

使用しないときは水を捨ててください。

タンク・トレイに水を入れたまま放置すると、カビや雑菌が繁殖しやすくなります。



強制

同じ場所で長時間ご使用の場合は、製品下部や床周辺などの汚れに注意してください。

シミがついたり、カビの発生、変形、変色の原因になります。

⚠ 注意



テレビやラジオ、電子レンジなど、磁気が出るものの近くで使用しないでください。

製品が誤動作したり、映像の乱れや雑音の原因になります。



本体の上に乗ったり、腰かけたり、物を載せたりしないでください。

事故やけが、故障の原因になります。



室内くんじょうタイプ(発煙型)の殺虫剤を使用するときは運転しないでください。

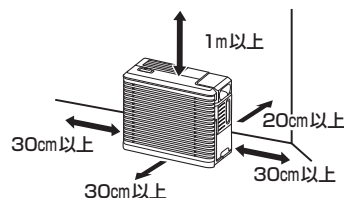
機械内部に薬剤成分が蓄積し、その後の運転で放出され、健康によくありません。殺虫剤の使用後は充分換気してから運転してください。

設置場所について



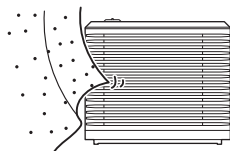
壁・家具などから離してください。
上面は1m以上離してください。

カーテンなどで吹出口・吸込口をふさがないように場所に設置してください。



- 本製品は吹出口からの送風によって室内の空気を循環させ、製品に空気を取り込んでフィルターに通すことにより空気をきれいにします。
- 製品を床から1m程度の高さに置いてご利用いただきますとより効果的です。

カーテンなどが吸込口や吹出口にかかる場所は避けてください。



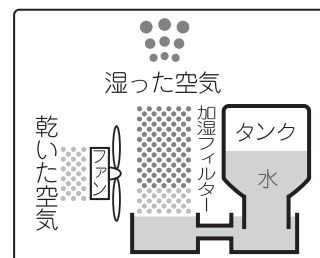
カーテンなどの汚れや製品故障の原因になります。

気化式加湿について

気化式加湿とは、加湿フィルターに風を当てて加湿する方式です。

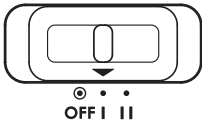
湯気(蒸気)や霧は見えません。

加湿フィルターに風を当てて、水が気化した空気を吹き出す加湿方式(気化式)なので、スチームファン式や超音波式のように湯気(蒸気)や霧は見えません。

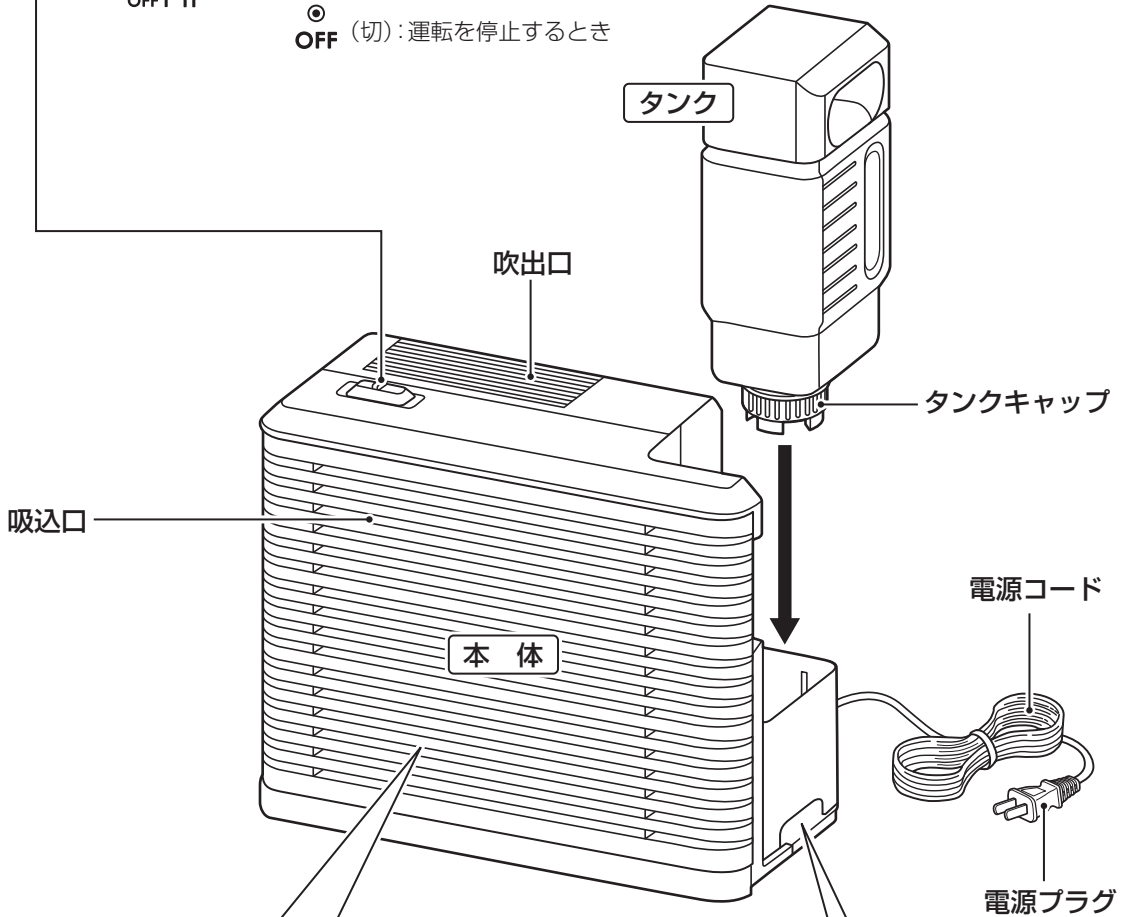


各部の名称

電源／風量切り替えスイッチ



- II (強) : 急いで空気循環や加湿したいとき
- I (弱) : 連続で使用する場合や、運転音が気になるとき
- OFF (切) : 運転を停止するとき

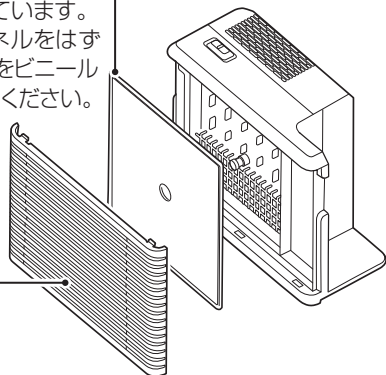


空気清浄フィルター

！ 購入時は、ビニール袋に入った状態で製品内部にセットされています。ご使用前に、フロントパネルをはずして、空気清浄フィルターをビニール袋から取り出して使用してください。

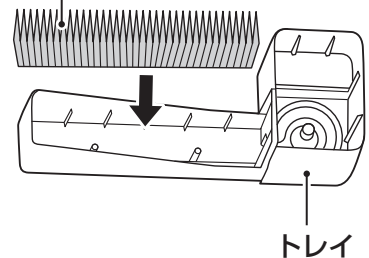
39ページ

フロントパネル



加湿フィルター

前後の方向性はありません。



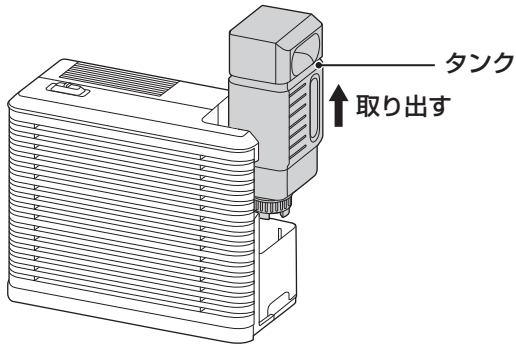
使いかた

空気清浄フィルターを取付ける

39ページ

タンクに水を入れる

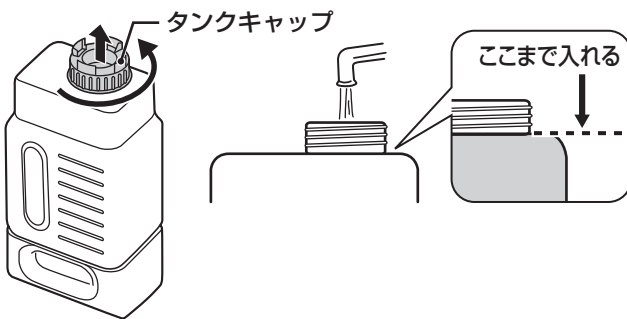
1. 本体を水平な場所に置き、
タンクを本体から取り出します。



△注意

- タンクを落とさないように注意してください。
- トレイに直接水を入れしないでください。本体内部に水が入り、感電・ショート・発火の原因になります。
- タンクを取り出すときに、タンクキャップに付着したしずくが落ちる場合があります。タンクはまっすぐ上に持ち上げ、タンクキャップに付着したしずくがトレイの外に垂れないように注意してください。水がこぼれたまま放置すると、床を腐食させる恐れがあります。製品下部や床を定期的に清掃してください。

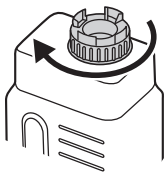
2. タンクキャップをはずし、タンクに水を入れます。



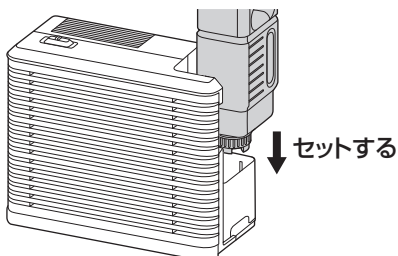
△注意

- 必ず水道水(飲用)を入れてください。一般に水道水は塩素殺菌処理されており、雑菌が繁殖しにくいからです。
- 水を入れるとき、タンクから水があふれ出ないように注意してください。
- 40℃以上の水や化学薬品・汚れた水・芳香剤や洗剤などは入れないでください。本体の変形や故障の恐れがあります。
- 浄水器の水・アルカリイオン水・ミネラルウォーター・井戸水などは入れないでください。カビや雑菌が繁殖する原因になります。
- タンクキャップをしっかり締めないと、タンクをトレイにセットしたとき、タンクが傾く場合があります。

3. 給水後、タンクキャップをしっかりと締めます。

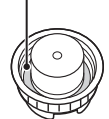


4. タンクを本体にセットします。



お願い

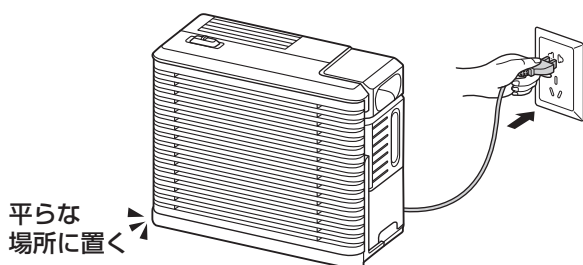
- タンクキャップパッキンがタンクキャップに取付
けてあることを確認して
ください。



- 水漏れがないことを確認してください。
- タンクキャップをしっかり締めてください。締めにくいときは、キャップを開ける方向に一度直し、タンクとかみ合わせてください。

運転する

1. 本体を水平な場所に置き、電源プラグをコンセントに差し込みます。



! 購入時は、空気清浄フィルターがビニール袋に入った状態で本体にセットされています。ご使用前に、ビニール袋から取り出して使用してください。

39ページ

2. 電源／風量切り替えスイッチを合わせます。

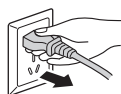
! ファンが回転し、吹出口から風がでることを確認してください。

〈空気清浄機能のみで使用する〉

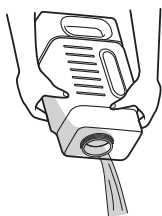
タンクに水を入れずに使用してください。

使い終わったら

1. 電源／風量切り替えスイッチをOFF(切)にします。
2. 電源プラグをコンセントから抜きます。



3. タンクに残った水を排水します。



- ① タンクを取り出します。
- ② 排水します。
- ③ タンクのお手入れをします。38ページ

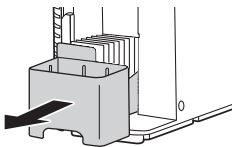
△注意

- タンクの水は、毎日新しい水道水と交換してください。変色、悪臭の原因になります。
- タンクを落とさないように注意してください。

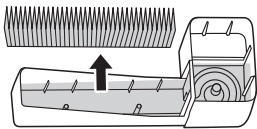
使いかた(つづき)

4. トレイに残った水を排水します。

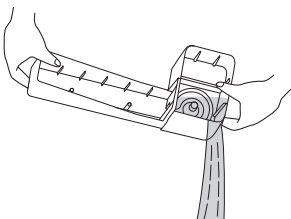
①引き出す。



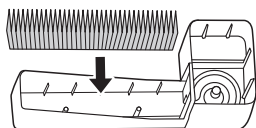
②加湿フィルターを
トレイからはずす。



③排水する。



④加湿フィルターを
トレイに取付ける。



5. トレイ・タンクを本体にセットします。

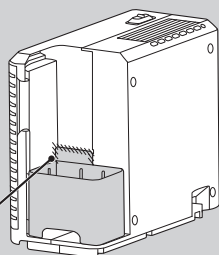
△注意

- トレイを引き出すときは、本体内部に水がこぼれないよう注意してください。本体内部にこぼれた場合は、すぐにふき取ってください。
- トレイの出し入れは、本体が動かないように押さえてゆっくり行ってください。

△注意

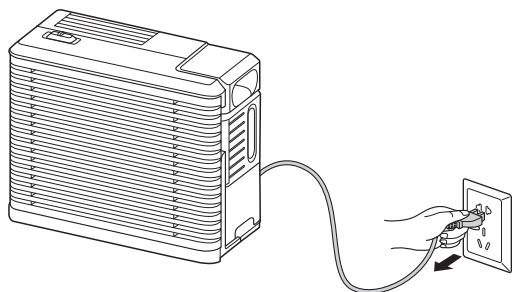
トレイは本体に、しっかり取付けてください。運転していても加湿されない原因になります。

トレイは本体とすき間がないように取付けてください。



持ち運ぶとき

1. 電源プラグをコンセントから抜きます。



2. タンク、トレイの水を排水します。

「使い終わったら」 **35・36ページ**

△注意

移動時は、運転を止めて、タンクを取り出し、トレイ内の水を捨ててから運んでください。水がこぼれて家財などをぬらす原因になります。

お手入れと保管



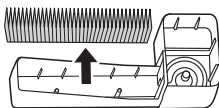
注意

- お手入れは、必ずスイッチを切り、電源プラグをコンセントから抜いて行ってください。
- 本体の丸洗いは危険です。絶対にしないでください。

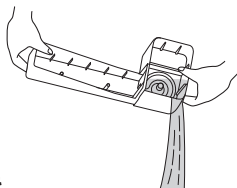
トレイのお手入れ…1週間に1回程度

トレイの水が汚れたり、内面が水あかでヌルヌルしたときは、お手入れをしてください。
排水するときは、必ず本体からトレイを取り出してください。

- ① 加湿フィルターをはずします。



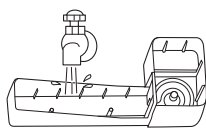
- ② トレイに残った水を排水します。



- ③ トレイ内を水洗いして汚れを落とします。

細部は綿棒や歯ブラシなどで汚れを落とします。

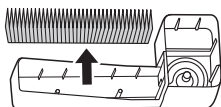
トレイの外側の水気はふき取ってください。



加湿フィルターのお手入れ…1ヶ月に1回程度

- 吹き出す空気がおったり、加湿フィルターに水あか(白いかたまり)が付着し、加湿量が低下したときはお手入れしてください。
- 加湿フィルターは消耗品ですので、定期的な交換をおすすめします。
古い加湿フィルターは、不燃物として廃棄してください。

- ① 加湿フィルターをトレイからはずします。

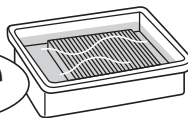


- ② ぬるま湯(約40℃) 1.5Lあたりクエン酸約10g(大さじ1杯)を入れて溶かします。

- クエン酸は薬局・薬店でお求めになれます。

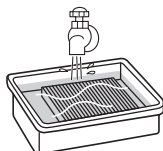
- ③ 加湿フィルターを約2時間つけておきます。

2時間くらいつける



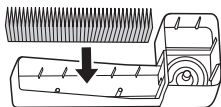
- ④ 水道水ですすぎ洗いをします。

きれいな水を使用してください。
水を入れ替えて2~3回繰り返します。



- ⑤ 加湿フィルターをトレイに取付けます。

加湿フィルターには前後の方向性はありません。



お願い

- 加湿フィルターはブラシなどでこすったり、力を加えて洗わないでください。
- すすぎが不十分だと、クエン酸のにおい、本体の変形、変色の原因になります。
- クエン酸は幼児の手の届かないところで保管してください。

加湿フィルターの表面には、使用とともに赤茶色や白い固まりが付着していきます。これは水道水に含まれる不純物(カルシウムなど)のためで異常ではありません。

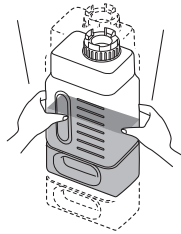
お手入れと保管(つづき)

タンクのお手入れ…毎日

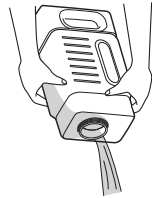
- ① タンクに水を入れ、キャップを締めます。



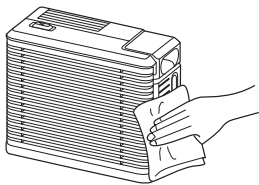
- ② タンクを振り洗います。



- ③ タンクの水を排水します。
これを2~3回繰り返します。



本体のお手入れ…1ヶ月に1回程度



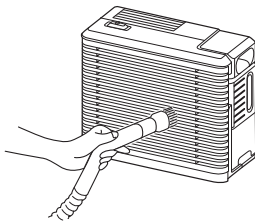
やわらかい布で本体の汚れをふき取ります。
汚れが落ちにくい場合は、台所用洗剤をうすめ、布に浸してからよくしぼってふき、その後乾いた布でふき取ってください。

⚠注意



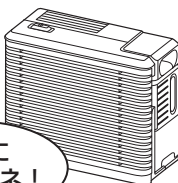
シンナー・ベンジン・スプレー式クリーナー類は、変質・変色の恐れがありますので使用しないでください。

フロントパネルのお手入れ…1ヶ月に1回程度



フロントパネル・吸込口部分のほこりなどは掃除機で吸い取ってください。

保 管



十分に乾燥してネ!

お手入れ後、トレイ・タンク・加湿フィルターなど、各部の水分をよくふき取って陰干しし、十分に乾燥させてください。とくに加湿フィルターは十分に乾燥してください。カビや臭気発生の原因になります。

- 保管するときは、取扱説明書といっしょにお買い上げ時の箱に入れるか、ポリ袋などで包み、湿気の少ないところで保管してください。

空気清浄フィルターの取付けかた

！購入時は、空気清浄フィルターがビニール袋に入った状態で本体にセットされています。
ご使用前に、以下の手順でビニール袋から取り出して使用してください。

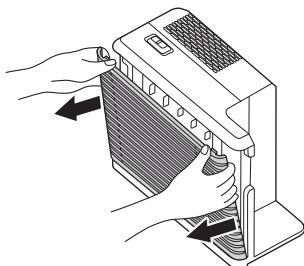


- 空気清浄フィルター取付けの際は、必ずタンクとトレイに水がない状態で行ってください。水が入っている場合は必ずタンクとトレイをはずしてから行ってください。
- 空気清浄フィルター取付けの際は、必ずスイッチを切り、電源プラグをコンセントから抜いてください。
- 空気清浄フィルターは曲げすぎないでください。破損の原因になります。

お願い

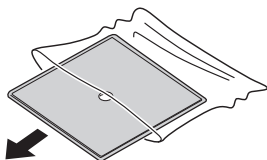
空気清浄フィルターの白い袋（不織布）はフィルターの一部ですので、破らずに使用してください。

1. フロントパネルをはずし、ビニール袋に入った空気清浄フィルターを取り出します。

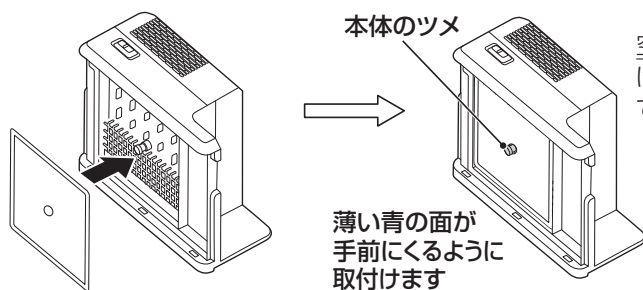


フロントパネルの左右上部を両手で引いてはずします。

2. ビニール袋から空気清浄フィルターを取り出します。

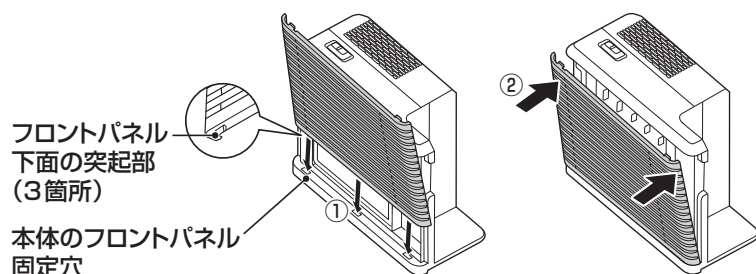


3. 空気清浄フィルターを取付けます。



空気清浄フィルターの濃い青の面を製品側に向け、空気清浄フィルターの穴に本体のツメを通してセットします。

4. フロントパネルを取付けます。



①フロントパネル下面の突起部を本体のフロントパネル固定穴に差し込みます。

②「カチッ」と音がするまではめ込みます。

部品・消耗品について

製品番号	製品名
AC-FT20	空気清浄フィルター(1枚)
AC-FT18	加湿フィルター(1個)

空気清浄フィルターと加湿フィルターは消耗品です。
空気清浄フィルター、加湿フィルターはお買上げの販売店でお求めください。

〈交換の目安〉 加湿フィルター : ・約12ヶ月(1日8時間運転の場合)
水質によって寿命は異なります。
・お手入れしても汚れが落ちない。
・異臭がする。
・変色(黄ばみ、黒ずみ)したとき。
・型がくずれた。
・白い固まりがフィルター全面に付着した。

空気清浄フィルター : ・開封後約4ヶ月。
有効期間は使用時間や状態により異なります。
・有効期間の目安4ヶ月以内でもにおいや煙が取れにくい。

こんなときは

こんなときは？	調 べ る と ころ	処 置
においがとれにくい 空気の汚れがとれにくい	吸込口、および吹出口が汚れていませんか？	お手入れしてください。
	空気清浄フィルターが確実に取付けられていますか？ 空気清浄フィルターが汚れすぎていませんか？	空気清浄フィルターを確実に取付けてください。 空気清浄フィルターを交換してください。
加湿しない	トレイが本体に確実に入っていますか？	本体とトレイの間にすき間がないように、確実にセットしてください。
	タンクをセットした直後ではありませんか？	トレイに水がたまるまで、しばらく待ち、電源／風量切り替えスイッチを合わせてください。
	本体が傾いていませんか？	本体を平らな場所に置いてください。
吹出口から風が出ない	電源プラグがコンセントに、しっかり差し込まれていますか？	電源プラグをコンセントに差し込みなおしてください。
	電源／風量切り替えスイッチが「OFF」になっていませんか？	電源／風量切り替えスイッチを「Ⅱ（強）」または「Ⅰ（弱）」の位置にしてください。
	空気清浄フィルターが汚れていませんか？	空気清浄フィルターの交換をしてください。 →39ページ
	加湿フィルターが汚れていませんか？ 目詰まりしていませんか？	加湿フィルターのお手入れをしてください。 →37ページ
	トレイが本体にきちんとセットされていますか？	本体とトレイの間にすき間がないように、きちんとセットしてください。
加湿量が低下してきた (タンクの水が減ら なくなってきた)	加湿フィルターが汚れていませんか？	加湿フィルターのお手入れをしてください。 →37ページ
	加湿フィルターはセットされていますか？	加湿フィルターをセットください。 →37ページ
	空気清浄フィルターが汚れていませんか？	空気清浄フィルターの交換をしてください。 →39ページ
においがする	加湿フィルター・トレイが汚れていませんか？ 水が汚れていませんか？	お手入れをしてください。 →37ページ
タンクから水がもれる	タンクキャップをしっかりと締めていますか？ タンクキャップパッキンは取付けてありますか？	タンクキャップパッキンをタンクキャップに取付け、タンクキャップを確実に締めてください。
湿度が上がらない	部屋が適用床面積より広すぎませんか？	「仕様」欄の適用床面積を目安にご使用ください。
	窓や戸が開いている。	窓や戸を締めてご使用ください。

こんなときは？	説 明
湯気（蒸気）が出ない	この加湿器は風を加湿フィルターにあてて水を気化させる方式です。 湯気（蒸気）は見えません。
タンクから「ポコポコ」と音がする	タンクからトレイに水が供給される時に、タンク内に空気が入ります。このときの音が「ポコポコ」と聞こえます。異常ではありません。

仕様

電源	AC220-240V 50/60Hz	
風量調節	強	弱
消費電力	50Hz:30-38W 60Hz:26-32W	50Hz:12-15W 60Hz:10-13W
風量(m ³ /分)	0.8/0.7	0.5/0.4
加湿量(約) ^{*1}	50Hz:150ml/h 60Hz:140ml/h	50Hz:90ml/h 60Hz:80ml/h
使用時間の目安(約) ^{*1}	8時間	14時間
タンク容量(約)	1.2L	
適用床面積<目安> 「強」運転時	空気清浄機能 ^{*2} :~3畳(約5m ²) 加湿機能 ^{*3} :木造和室2.5畳(約4m ²) プレハブ洋室4畳(約6.5m ²) おすすめ畳数 ^{*4} :3~6畳(約5~10m ²)	
電源コードの長さ(約)	1.8m	
製品寸法(約)	幅330×奥行150×高さ290mm	
製品質量(約)	2.9kg	
付属品	空気清浄フィルター…9 (1枚袋入り本体装着済。必ず袋から取り出してご使用ください。) 加湿フィルター…3(1個 本体装着済)	

※1:室温20℃、湿度30%での値です。

※2:適用床面積とは、日本電機工業会で定められた規格(JEM1467)であり、30分できれいにできる部屋の大きさを表しています。

※3:適用床面積の目安は日本電機工業会規格(JEM1426)に基づき、プレハブ住宅洋室の場合を最大適用床面積とし、木造和室の場合を最小面積としたものです。ただし、壁・床の材質、部屋の構造、使用暖房器具などによって適用床面積は異なります。

※4:おすすめ畳数とは、1回の使用時間の目安を60分(当社規格)とした時の、きれいにできる部屋の大きさを表しています。

★長年ご使用のパーソナル加湿空気清浄機の点検を！

愛情点検



ご使用の際
このようなことは
ありませんか。

●水もれする。●電源プラグや電源コードが異常に熱くなる。●電源コードに傷が付いていたり、電源コードを動かすと通電したりしなかったりする。●本体が異常に熱かったり、こげ臭い臭いがする。●運転中に、異常な音や振動がする。●その他の異常・故障がある。

ご使用中

故障や事故防止のため、コンセントから電源プラグをはずし、必ず販売店にご連絡ください。点検・修理に要する費用などは販売店にご相談ください。

TWINBIRD ツインバード工業株式会社

〒959-0292 新潟県燕市吉田西太田2084-2

TWINBIRD CORPORATION

2084-2, Yoshida-Nishiota, Tsubame, Niigata, 959-0292, Japan
日本国新潟県燕市吉田西太田2084-2, 邮编959-0292

ツインバード工業株式会社

〒959-0292 新潟県燕市吉田西太田2084-2

TWINBIRD